

Wien, im April 2021



© Foto Nelson

Bibelübersetzungsprojekte in Äthiopien und Sri Lanka

Liebe Freunde der Welrbibelhilfe,

Ostern, das Fest der Auferstehung und des Lebens liegt hinter uns. Im Alltag bleibt manche Verunsicherung rund um die Corona-Pandemie. Doch die frohe Oster-Botschaft gilt uns gerade jetzt: **Jesus ist auferstanden!** Als Jesus seine Jünger in die Welt sandte, hat er ihnen zugesagt: „**Seid gewiss: Ich bin immer bei euch, jeden Tag, bis zum Ende der Welt.**“ (Mt 28,20; BasisBibel). Diese Zusage gilt auch uns.

Die frohe Oster-Botschaft sollen alle Menschen in ihrer Muttersprache selbst hören, lesen und erfahren können. Freuen Sie sich darüber, dass es die vollständige Bibel mittlerweile in **704 Sprachen** gibt, zum Beispiel **in Äthiopien**, wo nach langer Übersetzungsarbeit nun auch das Neue Testament in der Sprache Haddiya erschienen ist. Jetzt geht es darum, dass Bibelausgaben auf Haddiya zu den Menschen kommen.

Gute Nachrichten gibt es auch aus Sri Lanka, wo ein Team gemeinsam mit gehörlosen Menschen unermüdlich daran arbeitet, weitere **biblische Geschichten in die Gebärdensprache zu übersetzen** und Videos für gehörlose Menschen mit der frohen Botschaft aufzunehmen und bereitzustellen.

Besonders freut es uns aber, dass **die neu erschienene BasisBibel auch hier in Österreich** viele junge sowie alte Menschen begeistert und das Wort Gottes weiterhin so viele erreicht.

Ich danke Ihnen für Ihre Begleitung unserer Bibel-Projekte im Gebet und für Ihre Unterstützung mit Spenden. Ich wünsche Ihnen von Herzen, dass die frohe Botschaft von Ostern Sie in Ihrem Alltag, so mühsam oder kontaktarm er auch sein mag, begleitet!

Ihre



Jutta Henner



Äthiopien

Viele Menschen im Süden Äthiopiens sprechen Hadiyya. Bereits 1993 wurde das Alte Testament veröffentlicht. Mit der Übersetzung des Neuen Testaments können nun viele Menschen die ganze Bibel lesen.

„Heute ist ein Wunder geschehen: Gott hat zu uns in unserer Sprache gesprochen. Gott ist nicht still. Er spricht unsere Sprache! “



Bincho Bufebo freut sich über die Übersetzung in ihrer Muttersprache.

Bitte beten Sie mit uns für die Produktion von Bibelausgaben in der neuen Übersetzung. Beten Sie mit uns auch für die Verbreitung in den Kirchen und in der Gesellschaft.

Sri Lanka



Um gehörlose Menschen in Sri Lanka zu unterstützen, nimmt die Bibelgesellschaft für sie viele Bibelstellen in Gebärdensprache auf. Bei der Übersetzung wird viel getüftelt, um die Bedeutung möglichst genau wiederzugeben.

„Manchmal ist es schwer, präzise Formulierungen in der Gebärdensprache zu finden. Aber schön ist es, wenn taube Menschen das Wort Gottes noch besser kennenlernen und für sich entdecken können. “

Pfarrer Priyantha Wijegoonawardena, Projektleiter für das Gebärdensprachen-Projekt der Bibelgesellschaft.

Bitte beten Sie mit uns für engagierte und ausgebildete Mitarbeiter. Beten Sie mit uns auch für die Wahrnehmung der Bedürfnisse tauber Menschen in der Gesellschaft.